

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

UN LIBRARY

JAN 7 1957

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

UN/SA COLLECTION

643-е ЗАСЕДАНИЕ
25 НОЯБРЯ 1953 ГОДА

ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/643)	1
Утверждение повестки дня	1
Палестинский вопрос — соблюдение и обязательное выполнение общих соглашений о перемирии, с особым указанием на имевшие недавно место акты насилия и, в частности, на инцидент, происшедший в Кибии с 14 на 15 октября 1953 года (S/3109, S/3110, S/3111, S/3113, S/3116, S/3119, S/3139/Rev. 2, S/3140) (окончание) :	
Доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия (окончание)	1

S/PV. 643

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

ШЕСТЬСОТ СОРОК ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда 25 ноября 1953 года, 15 ч.

Нью-Йорк

Председатель: Г-н А. ОППЕНО (Франция)

Присутствуют представители следующих стран: Греции, Дании, Китая, Колумбии, Ливана, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чили.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/643)

1. Утверждение повестки дня.
2. Палестинский вопрос — соблюдение и обязательное выполнение общих соглашений о перемирии, с особым указанием на имевшие недавно место акты насилия и, в частности, на инцидент, происшедший в Кибби с 14 на 15 октября 1953 года: доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Палестинский вопрос

Соблюдение и обязательное выполнение общих соглашений о перемирии, с особым указанием на имевшие недавно место акты насилия и, в частности, на инцидент, происшедший в Кибби с 14 на 15 октября 1953 года (S/3109, S/3110, S/3111, S/3113, S/3116, S/3119, S/3139/Rev. 2, S/3140) (окончание)

ДОКЛАД НАЧАЛЬНИКА ШТАБА ОРГАНА ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ВЫПОЛНЕНИЕМ УСЛОВИЙ ПЕРЕМИРИЯ (окончание)

По приглашению Председателя начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине генерал-майор Беннике занимает место за столом Совета.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Израиля выразил желание сделать в Совете краткое заявление. Если нет возражений, я предложу ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление. Если представитель Иордании также пожелает выступить с кратким заявлением, то само собой разумеется, что ему будет предоставлено такое же право.

2. Я предоставляю слово представителю Пакистана по вопросу к порядку ведения заседаний.

3. Г-н ЗАФРУЛЛА-ХАН (Пакистан) (*говорит по-английски*): У меня нет намерения лишить представителя Израиля права сделать в Совете Безопасности дополнительное заявление, если г-н Эбан того

желает. Я лишь хочу напомнить Совету Безопасности о случае, имевшем место, когда обсуждался кашмирский вопрос. В качестве представителя Пакистана — в то время Пакистан не был членом Совета Безопасности — я был приглашен занять место за столом Совета во время обсуждения кашмирского вопроса. После того как была принята резолюция, я выразил желание сделать сообщение Совету Безопасности. Однако было вынесено постановление, что после принятия Советом Безопасности резолюции только члены Совета Безопасности могут выступать с объяснением мотивов своего голосования, но никто другой не имеет права говорить по этому вопросу.

4. Если Совет желает выслушать представителя Израиля, то я отнюдь не возражаю. Я просто прошу занести мое заявление в протокол, чтобы в будущем Совет не принимал разных решений по двум одинаковым вопросам, представленным на его усмотрение.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я признаю, что действительно имел место прецедент, на который указал представитель Пакистана. Но я должен сказать ему, что имеется другой прецедент, который говорит об обратном. На 558-м заседании 1 сентября 1951 г. при обсуждении вопроса об ограничениях, налагаемых Египтом на проход судов через Суэцкий канал, Совет выслушал представителя Израиля, выступившего с кратким заявлением, после того как резолюция была проголосована.

6. Часто случается, что имеется два противоположных прецедента по определенному вопросу. Я надеюсь, что я выражаю мнение Совета, выбрав из этих двух прецедентов тот, который позволит нам быть наиболее учтывыми в отношении одной из заинтересованных сторон.

7. Г-н Шарль МАЛИК (Ливан) (*говорит по-английски*): Я не возражаю против того, чтобы выслушать краткое заявление представителя Израиля. Я хотел бы выслушать его и узнать, что он хочет сказать.

8. Но я хотел бы сделать несколько коротких замечаний. Прежде всего, единственным другим прецедентом, который Председатель смог назвать, является прецедент, касающийся Палестины или Израиля. Можно подумать, что прецеденты, противо-

речащие обычной процедуре, всегда возникают там, где дело касается Палестины или Израиля.

9. Во-вторых, возможно, что и представитель Иордании — я не знаю, был ли он заранее предупрежден об этом положении, но он здесь не присутствует — пожелает выступить с заявлением.

10. В-третьих, если представитель Израиля желает выступить с заявлением — а я отнюдь не возражаю, чтобы он сделал это — я хотел бы просить Председателя и Совет быть учтивыми по отношению также и ко мне, когда я выступаю со своим объяснением мотивов голосования. Под этим я разумею, что я предполагаю говорить в течение приблизительно получаса, чтобы ответить на ряд заявлений, которые были сделаны и на которые мне не была предоставлена возможность ответить. Я надеюсь, что после выступления представителя Израиля Председатель и Совет сообразоволят предоставить мне право свободно высказаться, разумеется не более, чем в течение получаса, по мотивам моего голосования.

11. Так как Совет предполагает выслушать представителя Израиля, а не представителя Иордании, и так как несомненно, что я никогда не имел фактической возможности детально изложить некоторые из своих взглядов и что Совет до некоторой степени был монополизирован представителем Израиля, я был бы признателен, если, после того как мы заслушаем представителя Израиля, Председатель будет столь добр и столь учтив, что позволит мне выступить со своим заявлением так, чтобы меня не прерывали.

12. Г-н ЗАФРУЛЛА-ХАН (Пакистан) (*говорит по-английски*): Как я уже указал в своем первом выступлении, у меня нет намерения ограничивать в какой бы то ни было степени представителя Израиля в его желании сделать какое-либо дальнейшее сообщение Совету Безопасности, если он желает его сделать. Я могу сказать то же и теперь. Я считаю также уместным указать, что я поддерживаю во всех отношениях замечание Председателя о том, что, независимо от всех правил, учтивость требует того, чтобы Совет Безопасности был готов выслушать любую из сторон, присутствующих в Совете, если она пожелает изложить свое дело или представить замечания.

13. Поэтому я очень доволен, что Председатель предполагает дать слово представителю Израиля. Его выступление на данной стадии не причинит вреда и даже может принести пользу в том смысле, что, пожалуй, некоторые вещи, все еще вызывающие у меня недоумение, могут после его выступления стать, скажем, несколько более ясными, чем они были до сих пор. Я с большим уважением отношусь к постановлению, вынесенному Председателем, вполне согласен с ним и рад, что приведенный мною пример будет рассматриваться как утративший силу ввиду наличия двух противоположных прецедентов и что Совет не прибегнет к нему позднее при разборе идентичного случая.

По приглашению Председателя г-н Эбан (Израиль) занимает место за столом Совета.

14. Г-н ЭБАН (Израиль) (*говорит по-английски*): Я благодарю Совет Безопасности за то, что он предоставляет мне эту возможность сделать некоторые весьма краткие дополнительные замечания по рассматриваемому им теперь вопросу. Я хотел бы сказать, что моя делегация высоко ценит учтивость, проявленную Советом Безопасности по отношению к ней при обсуждении столь сложного вопроса, когда Совет руководился статьями 31 и 32 Устава и правилами 37 и 38 своих правил процедуры, согласно которым любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, может быть приглашен для участия в прениях по любому вопросу, затрагивающему его интересы, и может также вносить предложения и проекты резолюций. Во многие периоды большого напряжения и угроз государству Израиль это право свободного доступа в Совет Безопасности было для него чрезвычайно важным, и я уверен, что все сорок девять членов Организации Объединенных Наций, которые в тот или иной момент не являются членами Совета Безопасности, имеют все основания дорожить этой учтивостью и этим правом.

15. Я попросил слова лишь потому, что проект резолюции [S/3139], относительно которого я высказал некоторые соображения на 642-м заседании, является не совсем той самой резолюцией, которую Совет Безопасности фактически поставил на голосование. В текст была внесена поправка, касающаяся инициативы, проявленной моим правительством через мою делегацию, и предлагающая созвать конференцию на основании статьи XII Общего соглашения о перемирии между Израилем и Иорданией¹. Именно ввиду важности этого пункта я хотел бы обратиться к Совету Безопасности с некоторыми замечаниями.

16. Я думаю, что мне нет необходимости после решения, которое Совет Безопасности принял вчера [642-е заседание], уточнять в какой-то степени свои критические замечания, которые я представил относительно этой резолюции. Все эти замечания представляют собой твердое мнение моего правительства относительно самой резолюции и они занесены в протокол.

17. Однако во время последней стадии этих прений мы все же сделали, по причинам, которые я вчера перечислил, этот смелый и правильный шаг, и поэтому я считаю своим долгом выразить удовлетворение по поводу того, что в протоколах и решениях Совета Безопасности содержится упоминание об этой мере, упоминание, в котором ясно отражены благоприятные перспективы и возможность заключения соглашения как следствие выполнения требования о созыве этой конференции.

18. Инициатива, проявленная моим правительством в качестве своего вклада в прения Совета Безопасности, имела целью отчасти исправить то, что, по нашему мнению, является основным недостатком в текущей работе международных органов и даже во всей атмосфере и характере региональных отноше-

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 1.

ний, а именно, отсутствие в нашем районе непосредственных возможностей прямого контакта и отсутствие в недавних решениях ясного призыва к установлению таких контактов.

19. Этот печальный недостаток сейчас исправлен в рамках положений статьи XII Соглашения о перемирии, и мое правительство поручило мне выразить надежду, что это будет очень важным поворотным пунктом в отношениях между Израилем и его соседями. Это положит конец периоду молчания и ostracизма. Это положит начало окончательному прекращению этого слишком затянувшегося периода, в течение которого Израиль и его соседи не имели возможности выносить на арбитраж вопросы, представляющие общий интерес для них, и вопросы, по которым имеются разногласия, для их непосредственного и мирного урегулирования.

20. Поэтому, мне кажется, было бы нежелательно, чтобы прения в Совете Безопасности закончились в какой-то иной атмосфере, чем та, в которой это начинание приветствовалось бы и в которой были бы подтверждены эти возможности разрешения этих споров путем мирных и прямых переговоров. На основании этого мы желаем заявить, что несмотря на наши взгляды на резолюцию в целом, которые именно таковы, как я уже указал, мы считаем положительным шагом, тот факт, что Совет Безопасности предвидит возможность соглашения на основании статьи XII Соглашения о перемирии и предлагает своим собственным представителям на местах принять к сведению этот процесс и его конечные результаты.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы перейдем к объяснению мотивов голосования.

22. Я настоятельно прошу всех ораторов, которые желают объяснить мотивы вчерашнего голосования, ограничиться, насколько это возможно, этими объяснениями и не возобновлять сейчас прений по существу вопросов, по которым они имели возможность полностью изложить свои мнения в течение этого месяца.

23. Совету, конечно, известно, что объяснение мотивов голосования ограничено в Генеральной Ассамблее семью минутами. Я не предполагаю устанавливать такое же правило для выступлений, которые нам предстоит выслушать, но я искренне надеюсь, что члены Совета, выступающие с объяснением мотивов своего голосования, будут придерживаться этого порядка по своей собственной воле.

24. Слово предоставляется представителю Ливана.

25. Г-н Шарль МАЛИК (Ливан) (*говорит по-английски*): Если бы палестинские вопросы рассматривались в Организации Объединенных Наций в обычном нормальном порядке, — чего никогда не было — то эти прения происходили бы в обстановке большего досуга и свободы, чем это мы в действительности наблюдали. Фактом, продемонстрировать который можно, если обратиться к стенографическим отчетам Совета, является то, что мне никогда не была предоставлена возможность систематически из-

ложить свои взгляды по существу вопроса. Вчера вечером [642-е заседание] мне предстояло выбрать между рядом альтернатив — моим выступлением и отсрочкой голосования в Совете, закрытием заседания и переносом моего выступления и голосования на сегодня, или отказом от своего права выступить и переходом в Совете к голосованию. Последнее решение было, очевидно, правильным. Но нельзя же говорить, что вам предоставляется действительный выбор, если вас ставят перед выбором между такими недопустимыми альтернативами.

26. Детальное изложение дела в спокойной обстановке состояло бы из пяти частей:

1) Правда об инциденте в Кибии; не ложь, а правда об инциденте в Кибии;

2) Мировая психологическая и политическая реакция на эту правду;

3) Искажение Израилем фактов и его уловки ввиду этой реакции;

4) Более широкий вопрос о мире; и

5) Критика рассматриваемого нами проекта резолюции.

27. Но так как мне не была дана возможность систематически изложить эти пять частей вопроса, я не могу перейти к объяснению мотивов своего голосования, не сказав хотя бы несколько слов о каждой из этих пяти частей.

28. Я представил всю правду об инциденте в Кибии в систематическом трактате, озаглавленном «Кибийская система» (The Qibya System). Примененный мною метод — это метод Спинозы, которого я ставлю очень высоко, хотя я и не разделяю его философских взглядов. Этот метод требует, чтобы каждое положение доказывалось самым строгим и самым точным образом. Выражение «Кибийская система» следует понимать не в том смысле, что все эти правдивые утверждения применимы лишь к инциденту в Кибии, а в том смысле, что именно инцидент в Кибии пролил свет на эту правду. Я буду просить, чтобы это исследование было распространено как отдельный документ или приложено к протоколу наших прений. Честное рассмотрение этого исследования покажет, что осуждение, которое мы вчера вынесли Израилю [642-е заседание], является очень мягким и что объективные доказательства полностью оправдывают вынесение гораздо более сильного осуждения.

29. Я не буду останавливаться на этом трактате, так как буду придерживаться того, что сказал Председатель. Кроме того, он будет разослан либо как отдельный документ, либо как приложение, и поэтому я лишь останавливаю ваше внимание на методе, которым я пользовался в этом трактате, приводя только один пример.

30. Прежде всего, у меня имеется четырнадцать положений, которые я доказал по самому строгому методу. Я зачитаю только эти положения, но не буду зачитывать их доказательства.

31. Первое, с 14 на 15 октября 1953 года израильская регулярная армия совершила акт агрессии против Иордании в Кибии.

32. Второе, акт агрессии в Кибии является только самым выдающимся из ряда подобных актов, совершенных Израилем.

33. Третье, большинство из двадцати одного случая нарушений Общего соглашения о перемирии, а именно, шестнадцать случаев, за которые Смешанная комиссия по перемирию осудила Израиль и которые имели место между 1 января и 15 октября 1953 года, были совершены вооруженными силами Израиля.

34. Четвертое, в течение 1953 года нападения, совершаемые израильскими регулярными войсками, становятся более частыми и более серьезными, о чем говорят потери убитыми со стороны Иордании, и в них принимает участие значительно большее число войск Израиля.

35. Пятое, масштабы операций в трех случаях нападений в 1953 году, когда Смешанная комиссия по перемирию осудила Иорданию за нарушение вооруженными силами Иордании Общего соглашения о перемирии, совершенно ничтожны по сравнению с масштабом операций в шестнадцати случаях, имевших место в 1953 году, когда Смешанная комиссия по перемирию осудила Израиль за нарушение вооруженными силами Израиля Общего соглашения о перемирии.

36. Шестое, Израиль не соблюдает своих обязательств, предусмотренных в Общем соглашении о перемирии, относительно демилитаризованных зон между Израилем и Сирией, между Израилем и Египтом и в районе горы Скопус.

37. Седьмое, препятствия в работе Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия чинились, повидимому, лишь со стороны Израиля.

38. Восьмое, Иордания, повидимому, проявляет желание сотрудничать.

39. Девятое, у Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия нет доказательств тому, что проникновение арабов является организованным движением и что оно руководится иорданскими властями.

40. Десятое, когда трения между Израилем и Иорданией усиливаются, Иерусалим становится своего рода пороховым погребом.

41. Одиннадцатое, что касается решения проблемы инфильтрации, то начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия придает особое значение процедуре совещаний местных начальников.

42. Двенадцатое, Израиль утверждает, что в результате нападений со стороны Иордании, начиная с июня 1949 года, т.е. с начала перемирия, и до 15 октября 1953 г. восемьдесят девять израэли и шестьдесят восемь иорданцев были убиты на территории Израиля, и 101 израэли и восемнадцать иорданцев были ранены на той же территории. Что касается этих утверждений, то Смешанная комиссия по перемирию установила, что только двадцать четыре израэли и два иорданца были убиты на

территории Израиля и что только тридцать израэли и один иорданец были ранены на той же территории. Если вы сами сделаете подсчет, то вы увидите, что степень достоверности этих утверждений Израиля относительно того, что фактически имело место, весьма невелика.

43. Тринадцатое, Иордания утверждает, что в результате нападений Израиля за время с июня 1949 года по 15 октября 1953 г. 175 иорданцев и девятнадцать израэли были убиты на территории Иордании и 129 иорданцев и семь израэли были ранены на той же территории. Что касается этих утверждений, то Смешанная комиссия по перемирию установила, что лишь семьдесят семь иорданцев и семь израэли были убиты на территории Иордании и что только сорок восемь иорданцев и один израэли были убиты на территории Иордании. Если вы сами сделаете подсчет, то вы увидите, что Иордания также склонна к преувеличениям, хотя и не в такой степени.

44. Четырнадцатое, с момента наступления перемирия в 1949 году Смешанная комиссия по перемирию шестьдесят три раза осудила Израиль за нарушение Соглашения о перемирии между Иорданией и Израилем и пятьдесят раз осудила Иорданию за нарушение того же самого Соглашения о перемирии. Из шестидесяти трех нарушений со стороны Израиля 58,7 процента были нарушениями пункта 2 статьи III, в котором говорится о совершении военных или враждебных актов вооруженными силами или полувоенными частями. Соответственная цифра для Иордании — 38 процентов. Из шестидесяти трех нарушений Соглашения, совершенных Израилем, 95,2 процента были нарушениями пунктов 2 и 3 статьи III (в пункте 3 говорится о действиях военного или враждебного характера, предпринимаемых с территории одной стороны против другой стороны). Соответственная цифра для Иордании — 76 процентов.

45. Эти предложения, четырнадцать общим числом, доказаны самым точным и самым строгим математическим методом, и я буду просить Председателя распространить их либо в качестве отдельного документа, либо в качестве приложения к протоколам наших заседаний².

46. Материалы о мировой реакции на этот инцидент практически бесчисленны. Это является самым ободряющим аспектом во всем этом деле: в едином порыве мир ответил осуждением, так что Совет не мог отставать от всего мира со своим собственным осуждением, независимо от того, как сильно желали бы некоторые члены Совета плестись позади.

47. В этой связи я хотел лишь указать на гневный отклик печати, — еврейской и нееврейской; еврейской и арабской; еврейской, христианской и мусульманской — на официальное заявление правительства Соединенных Штатов от 19 октября 1953 г., на заявление г-на Идена в Палате общин, на заявление архиепископа Йоркского, на комментарии христианской печати и на действительно замечательное

² См. приложение ниже.

заявление, сделанное Председателем, выступавшим в качестве представителя Франции в начале этих прений [635-е заседание]. И опять-таки, объективное мировое положение было таковым, что Совет мог бы с полным основанием и с поддержкой мирового общественного мнения проявить гораздо больше твердости.

48. Незачем долго останавливаться на взбешенных маневрах Израиля. Нет такого трюка, к которому они бы ни прибегали. Мало того, они сами изобрели несколько новых театральных трюков, таких, например, как распространение слухов о том, что премьер-министр Израиля предполагает подать в отставку или что Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций просил генерала Беннике подать в отставку, не говоря уже об обычном раздражении и угрозах человека, припертого к стене. Что касается речей г-на Эбана, то я могу доказать, и готов доказать это публично, если мне будет брошен вызов, что они жалки и беспомощны в трех отношениях. Во-первых, 80 процентов их содержания может быть опровергнуто совершенно объективными доказательствами. Во-вторых, остальная часть его речей свидетельствует либо о необычно запутанном мышлении, либо, в третьих, свидетельствует о горечи, цинизме, сарказме и высокомерии, которые никогда не могут способствовать миру на Ближнем Востоке.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я прошу оратора воздержаться от личных нападок на того, кто не сможет здесь ответить на них. Я хочу указать представителю Ливана, что я был очень терпелив по отношению к нему. Он очень отклонился от объяснения мотивов своего голосования. Я просил бы его не выступать с обвинениями против представителя, который, я повторяю, не будет иметь возможности выступить здесь на этом заседании снова и который поэтому не сможет ответить ему сегодня.

50. Г-н Шарль МАЛИК (Ливан) (*говорит по-английски*): Я не выступаю с критикой чьих-либо личных качеств. Я лишь высказываю замечания относительно некоторых речей, которые мы здесь выслушали, и у меня есть все основания, прежде чем представить свои заключения, поставить это в прямую связь с мотивами своего голосования.

51. Мое неудовольствие мягким тоном резолюции лишь усилилось в результате того, что Совет, вместо того чтобы решительно и прямо осудить такие настроения, которые, как Совету, разумеется, хорошо известно, никогда не могут способствовать миру и согласию на Ближнем Востоке, позволил им совершенно свободно и без перспектив на улучшение распространяться повсюду со всем их высокомерием и вызывающим поведением.

52. Относительно более широкого вопроса о мире я хочу сделать шесть очень кратких замечаний.

53. Первое, представитель Израиля ссылаясь на статью XII Иорданско-израильского соглашения о перемирии в качестве основания для «пересмотра Соглашения», пересмотра системы существующих отношений и для того чтобы положить конец «по-

литике остракизма» и «отсутствию контакта» [642-е заседание]. Но при таком пересмотре обнаружится, если не произойдет какой-нибудь перемены, лишь то, что уже было доказано на основе объективных фактов, что соглашения о перемирии систематически нарушались Израилем. Если Израиль думает, что он может пробить себе дорогу к пересмотру Соглашения о перемирии, то он ошибается.

54. Второе, представитель Израиля заявил [642-е заседание] с некоторой насмешкой, что обе идеи о том, что «арабские государства имеют суверенное право вечно придерживаться положений Соглашения о перемирии» и что они имеют «суверенное право... никогда не разговаривать... с Израилем», являются ошибочными.

55. Хочет ли он сказать, что он намеревается принудить арабов разговаривать с Израилем, что он намеревается нарушать соглашения о перемирии, для того чтобы принудить арабов изменить их? Хочет ли он сказать, что Израиль имеет суверенное право принудить Францию, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, чтобы они со своей стороны помогли заставить арабов разговаривать с Израилем? Не может быть и речи о переговорах с Израилем, независимо от давления со стороны Израиля или западных держав до тех пор, пока Израиль в корне не изменит своих настроений и взглядов.

56. Третье, представитель Израиля предостерегал, что принятие резолюции трех держав будет пагубным для мира и неблагоприятно повлияет на всю атмосферу и усилия к миру. Но это утверждение противоречит истине. Не может быть никакой надежды на мир до тех пор, пока Израиль все сходит с рук. Некоторая надежда на мир появится лишь тогда, когда Израиль будет поставлен на свое место, когда арабский мир увидит, что Организация Объединенных Наций и великие державы хотят быть справедливыми по отношению к нему. Принятая вчера резолюция является за многие годы первым проблеском надежды на то, что уж больше не будут причинять страдания арабам.

57. Четвертое, Израиль шумит, кажется, о мире, т.е. о том, что представитель Израиля назвал «мирным разрешением вопроса путем переговоров» и «переходом к мирному разрешению вопроса». Мы уже видели, что Израиль не может пробить себе дорогу к миру. Касаясь же положительных мер, я дважды в этом году говорил об условиях любого возможного мирного решения путем переговоров, один раз на Генеральной Ассамблее и один раз на этом Совете. Эти условия следующие: а) Израиль должен добросовестно соблюдать соглашения о перемирии; б) должно быть действительное намерение выполнять решения Организации Объединенных Наций, принятые ею относительно Палестины, и, в частности, решения относительно границ, относительно установления международного режима в Иерусалиме и относительно арабских беженцев; в) арабские государства должны стать более сильными, чтобы они не чувствовали себя в полной зависимости от Израиля и чтобы никакие искусст-

венные препятствия не чинились на пути установления как можно более тесных естественных связей между арабами. Необходимо добавить, что иммиграционная политика Израиля, с помощью которой миллионы евреев все еще переправляются в Израиль, явно не может привести к миру.

58. Безоговорочная капитуляция, которой Израиль требует от арабов, призывая, по его собственному выражению, к «мирному решению путем переговоров», является тем, о чем, вероятно, Израиль и его представители мечтают, но что никогда не сбудется, пока на земле существуют правда и справедливость и пока арабы будут настаивать на своих законных правах.

59. Пятое, в конечном анализе и после всего того, что было сказано и сделано, до тех пор пока в политике и взглядах Израиля будут преобладать его безграничные претензии и его высокомерие, на положение полностью будут влиять три основных и неизменных фактора:

а) Арабы не нарушили чьих-либо территориальных прав. Пришли евреи, отобрали часть арабской территории и изгнали коренное арабское население из этой территории.

б) Израиль нуждается в арабах; но арабы не нуждаются в Израиле. Другими словами, Израиль не может существовать без нормальных связей с арабским миром; но арабы могут существовать без нормальных связей с Израилем.

в) Израиль может негодовать и угрожать, так как он сейчас силен, но арабы не будут вечно оставаться слабыми; и так как время, повидимому, на стороне арабов, то все это негодование и все эти угрозы будут с течением времени оказывать все меньшее и меньшее влияние на них и на мир.

60. Я полагаю, что исторически и метафизически эти три фактора полностью определяют положение.

61. Шестое, устойчивый мир является плодом справедливости, стойкости и правды: справедливости, стойкости и правды в отношении как Израиля, так и арабов. Если повсюду будет царить честная беспристрастная справедливость, честная непоколебимая стойкость и истинная любовь к правде, — мир неизбежно восторжествует. Таким образом, мир на Ближнем Востоке зависит от исхода мирового морального кризиса.

62. Теперь в течение лишь двух минут я дам резюме своей критики и оценки принятой нами вчера резолюции.

63. Резолюция имеет следующие недостатки:

1) В резолюции не предлагается Израилю привлечь к ответственности тех, кто ответствен за резню в Кибии.

2) В ней не предлагается Израилю выплатить компенсацию за убитых и ущерб, причиненный собственности, в результате этого акта агрессии.

3) В резолюции не содержится предупреждения Израилю, что, если такие нападения повторятся в будущем, Совет будет вынужден иметь дело с этими актами в соответствии с главой VII Устава.

4) В резолюции нет указания на необходимость соблюдения резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Палестине как на одно из условий мирного и прочного решения вопросов, разделяющих стороны, хотя представитель Соединенных Штатов, внося проект резолюции [640-е заседание], упомянул о резолюциях Генеральной Ассамблеи, а представители Соединенного Королевства и Франции полностью поддержали его заявление.

5) В резолюции не подчеркивается тот факт, что лишь правительство Израиля не сотрудничает полностью с начальником штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия.

64. Таковы недостатки резолюции. С другой стороны, резолюция имеет бесспорные достоинства, которые я хочу отметить:

1) Резолюция осуждает инцидент в Кибии как нарушение положений резолюции Совета Безопасности от 15 июля 1948 г. о прекращении огня³, положений Общего соглашения о перемирии и положений Устава.

2) Резолюция призывает Израиль — и только Израиль — «принять эффективные меры к предупреждению всех подобных действий в будущем», что, повидимому, говорит о том, что лишь Израиль способен и готов повторить подобные акты.

3) В резолюции признается, что правительство Иордании уже приняло меры к прекращению случаев перехода границы.

4) В резолюции принимается тезис, выдвинутый Иорданией и генералом Беннике, о полезности сотрудничества между местными силами безопасности в целях борьбы со случаями перехода через границу.

5) В резолюции подчеркивается, что уважение и соблюдение Общего соглашения о перемирии является существенно необходимым условием решения мирным путем и на длительный период нерешенных сторонами вопросов.

6) В резолюции предусматривается укрепление Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия.

65. Все эти стороны резолюции являются большими достижениями, и поэтому я не голосовал против резолюции.

66. Г-н КИРУ (Греция) (*говорит по-английски*): Вчера моя делегация голосовала за проект резолюции, представленный делегациями Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции. Я был бы неискренен, если бы я не добавил, что, подавая свой голос за эту резолюцию, я не испытывал полного удовлетворения. Я боюсь, что принятая нами резолюция не принадлежит к категории тех, которые вызывают чувство облегчения по отношению к прошлому и надежду на будущее. Точнее говоря, я имею в виду все те резолюции, которые получают по крайней мере полную поддержку всех заинтересованных сторон и которые открывают новые и более благоприятные перспективы.

³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, третий и, Дополнение за июль 1948 года, документ S/902.

67. Однако три соавтора проекта резолюции старались — и за это они заслуживают нашу признательность — использовать все благоприятные факторы этого трудного положения. Делегации Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции старались быть беспристрастными и справедливыми и, если я не ошибаюсь, именно в этом стремлении они внесли в самый последний момент поправку, которая сейчас включена в последний пункт принятой Советом резолюции. Это аксиома, — и повторение ее не умаляет ее несомненной истинности, — что Совет Безопасности является инструментом содействия делу мира, но не такому миру, который был бы похож на старый Pax Romana или Pax Israelica, или pax Arabica, т.е. миру, в основе которого лежат интересы только одной стороны. То, что мы в Греции называем миром, это мир, который рождается в умах и сердцах людей, до того как он проявит себя в более сложной дипломатической игре.

68. Но достижение этой благоприятной стадии предусматривает эволюцию в мышлении и в настроении народов, на которые время — этот всеобщий целитель — окажет сильное влияние. Чтобы достичь этой стадии внутренней зрелости, заинтересованные стороны должны приложить усилия, чтобы положить конец опасному и бурному проявлению своего гнева, каким бы правильным и оправданным он ни казался в их собственных глазах.

69. Конечно, правильно то, что те, кто находится вдали от места событий, иногда могут ошибочно понимать их, вследствие чего за границей может появиться тенденция к умалению значения существующих условий и происходящих инцидентов. Но это не является — и уж, конечно, не в нашем случае — следствием их безразличного или бессердечного отношения к событиям. Это скорее стремление к тому, чтобы возможно скорее и в более широком плане были улажены эти споры и чтобы палестинский вопрос был разрешен путем практической дипломатии с учетом, конечно, юридических и этических соображений.

70. В надежде, что эта стадия недалека, в принятой вчера Советом Безопасности резолюции подводится итог нынешнему положению на основании существующего Соглашения о перемирии и с точки зрения трагического инцидента в Кибии. Она может также — и моя делегация горячо желает этого — привести заинтересованные стороны к лучшему и более полному пониманию своих истинных интересов.

71. Г-н ЭЧЕВЕРРИ-КОРТЕС (Колумбия) (*говорит по испански*): Голосуя за проект резолюции, внесенный Соединенными Штатами, Францией и Соединенным Королевством, моя делегация хотела обратить внимание на ее мнение о том, что нельзя не скорбеть о кровопролитии, происшедшем в Кибии, и что это событие, как указывается в докладах начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, является грубым нарушением Соглашения о перемирии.

72. Колумбия не имеет каких-либо особенных политических и экономических связей ни с одной из

заинтересованных сторон и подходила к этому вопросу с полным беспристрастием.

73. Она верит, что в недалеком будущем в соответствии со статьей XII Соглашения о перемирии удастся подписать мирный договор между Израилем и Иорданией, что положит конец существующему ненормальному и тревожному положению и обеспечит окончательное разрешение проблем, нарушающих сейчас хорошие отношения между этими двумя странами.

74. Г-н ЦЗЯН (Китай) (*говорит по-английски*): Вчера моя делегация голосовала за проект резолюции трех держав. Сегодня я хочу объяснить мотивы нашего голосования.

75. Прения, которые мы вскоре закончим, были фактически посвящены в первую очередь инциденту в Кибии, а затем и другим инцидентам, имевшим место на границе между Иорданией и Израилем. Совету Безопасности посчастливилось в том отношении, что он имеет перед собой два доклада ⁴ начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия. Я вполне уверен в компетентности и беспристрастности генерала Беннике и его коллег. Имеющаяся в нашем распоряжении фактическая, хотя и не полная, информация об инциденте в Кибии обширна и достоверна. По моему мнению, эта информация подтверждает содержание раздела А принятой нами вчера резолюции.

76. Правда, на этой границе имели место и другие инциденты, число которых, к сожалению, слишком велико. Смешанная комиссия по перемирию в той или иной степени разбирала все эти инциденты. Инцидент в Кибии занимает особое место как по своей важности, так и по своему безрассудству. Я думаю, что Совет Безопасности имеет все основания выделить инцидент в Кибии, чтобы особо осудить его.

77. Представитель Израиля неоднократно обращался к Совету Безопасности с просьбой принять какие-либо меры, чтобы обеспечить мирное разрешение вопроса. Я понимаю и ценю эти просьбы. Моя делегация готова способствовать достижению этой цели.

78. Перемирие является временным режимом. Когда такой режим продолжается сверх приемлемого срока, он становится ненормальным. Однако я не считаю, что для Совета уже наступило время действовать. К тому же инцидент в Кибии омрачил перспективы мирного решения. Мы все до некоторой степени втянуты в этот заколдованный круг. С одной стороны верно, хотя только отчасти, что отсутствие мирного урегулирования способствует неопределенности, напряжению и столкновениям на границах. Поэтому отсутствие мирного урегулирования является фактором, порождающим пограничные инциденты. С другой стороны, в равной степени правильно и то, что пограничные инциденты разжигают чувства и создают атмосферу, при которой невозможно мирное решение вопроса.

⁴ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой олд, 630-е и 635-е заседания, приложение.

79. Я определил этот заколдованный круг в весьма простых выражениях. Нет сомнения в том, что такой заколдованный круг существует. Однако, вникая глубже, мы обнаруживаем и другие факторы. В своем выступлении [640-е заседание] представитель Пакистана отметил некоторые из этих других факторов. Выступление его, по-моему, было искренним и волнующим. Совету Безопасности стоит хорошо продумать соображения, высказанные г-ном Зафрулла-Ханом. Если правительство Израиля со своей стороны расследует обстоятельства инцидента в Кибии, разыщет виновных, подвергнет их соответствующему наказанию и выплатит жертвам надлежащую компенсацию, то это, по-моему, будет шагом в направлении создания атмосферы, способствующей мирному решению вопроса. Я убежден, что это мирное решение послужит на пользу всем заинтересованным сторонам. Израиль несомненно выиграет от этого, выиграют также и арабские государства. Пришло время забыть прошлое и приступить к совместной работе ради лучшего будущего. Совет Безопасности и другие органы Организации Объединенных Наций должны сделать свой вклад. Хотя теперь, возможно, и не время действовать, мы должны быть настороже, чтобы использовать всякую возможность, которая может представиться.

80. Я хотел бы кратко остановиться на вопросе о процедуре, который был поднят в начале сегодняшнего заседания. По моему мнению, постановление Председателя предоставить представителю Израиля слово для выступления после того как резолюция была принята, является весьма необычным. Правда, оно было оправдано характером заявления, сделанного нам г-ном Эбаном. До того как было проведено голосование, г-н Эбан не имел возможности высказаться относительно поправки к проекту резолюции трех держав. Сделанное им сегодня заявление было посвящено разъяснению позиции его делегации и его правительства в отношении этой поправки, и я думаю, что Председатель поступил правильно, предложив г-ну Эбану выступить с дополнительным заявлением.

81. Г-н ЗАФРУЛЛА-ХАН (Пакистан) (*говорит по-английски*): Прежде чем я перейду к объяснению мотивов своего голосования по резолюции, я просил бы у Председателя разрешения сказать несколько слов относительно того, что сказал представитель Китая по вопросу о процедуре. Я уже сказал, что я был вполне удовлетворен постановлением Председателя. Возможно, что принятое им решение было действительно необычным, как на это указал представитель Китая. Я не знаком с процедурой Совета Безопасности в такой мере, как те мои коллеги, которые являются постоянными членами Совета. Но даже если это решение было необычным, оно все же было правильным. Я хочу этим сказать, что одна из сторон в споре, рассматриваемом Советом Безопасности, сторона, которая не является членом Совета, находится отчасти в затруднительном и в невыгодном положении, и предоставление такой стороне возможности высказаться является правильным шагом. Правда, решение вопроса об этом всегда

зависит от усмотрения Совета, и я надеюсь, что это решение Совета будет всегда носить такой характер, чтобы не усиливать затруднительного и невыгодного положения, от которого страдает эта сторона.

82. Перехожу теперь к резолюции. Когда на днях я заканчивал изложение своих замечаний по этому вопросу [640-е заседание], я указал, что мы считаем резолюцию в некоторых ее аспектах неудовлетворительной, и я сказал, что позднее мы внесем свои собственные предложения, чтобы усилить ее текст. Тем не менее, вчера мы голосовали за эту резолюцию, не представив никакой поправки. Разумеется это требует объяснения, которое я и предполагаю вам сейчас представить.

83. В момент голосования мы полагали, что эта резолюция неудовлетворительна. И сегодня мы попрежнему придерживаемся этого мнения. Ничто из того, что было сказано в ходе прений, не поколебало нашего мнения по основным аспектам вопроса или этой резолюции.

84. Я указал на три основных аспекта резолюции, которые нас не удовлетворяют. Один из них — это пользование словом « репрессалии » в первом пункте раздела А резолюции. Два других аспекта — это случаи опущения. В резолюции нет никакой ссылки на необходимость какого-либо наказания тех, кто виновен в этом трагическом инциденте в Кибии, и в ней ничего не говорится о компенсации наследникам тех, кто был убит, тем, кто был ранен, или тем, имуществу которых был причинен ущерб.

85. Что касается первого вопроса, то теперь мы уже имеем подтверждение нашему мнению, которое я высказал в своем первом заявлении, указав, что этот инцидент, к несчастью, является одним из звеньев всей цепи развертывающейся агрессии и что он был совершен израильской армией, вероятно, в целях выполнения общих задач политики или какой-то определенной директивы, полученной от своего правительства. Подтверждением нашему мнению служит полное отсутствие объяснений со стороны представителя Израиля во время его различных выступлений в Совете относительно того, кто же по данным расследования участвовал в этом вторжении, если это не была регулярная армия. Эта информация находится в распоряжении Израиля, но он предпочел не раскрывать ее Совету.

86. На основе большинства правовых систем можно сделать законное предположение, что, если одна из сторон предпочитает не раскрывать имеющуюся у нее информацию по рассматриваемому вопросу, опубликование такой информации может причинить ей вред.

87. От решения этого вопроса зависит доброе имя — чтобы не сказать больше — государства Израиль. Согласно своему собственному утверждению Израиль провел тщательное расследование этого вопроса. Его заключения не были сообщены Совету: он не доверил Совету своих тайн. Я не предполагаю открывать новых прений по этому вопросу, но из всех сообщенных Совету факторов этот фактор произвел на нас самое большое впечатление и склонил нас к выводу, что этот акт был совершен

израильской армией. Даже если это не так, мы все же считаем, что такого рода акты, в каких бы целях они ни были осуществлены регулярной армией или отрядами, вооруженными правительством, не могут на законных основаниях рассматриваться как репрессалии, если им не предшествовал подобный акт, совершенный другой стороной. Во всяком случае правительство, прибегающее к такой мере, не может отнести ее к числу репрессалий.

88. Мы предпочли бы воспользоваться для характеристики этого акта словом «агрессия» и, если бы мы предложили какую-либо поправку, мы внесли бы именно это предложение. Мы воздержались от внесения поправки, во-первых, в интересах быстрого решения вопроса и, во-вторых, потому что мы считали, что внесение такой поправки может вызвать в Совете Безопасности продолжительные прения и нарушит до некоторой степени то настроение спокойствия, которое Совету необходимо сохранять, каким бы важным ни был обсуждаемый вопрос. Мы считали также, что члены Совета не обнаруживали большого желания, поскольку мы могли об этом судить, заниматься поправками, меняющими текст резолюции в ту или иную сторону, что, конечно, не могло побудить нас к представлению какой-либо поправки. Внесение всякой поправки без особенной надежды на то, что она может быть одобрена большинством Совета, могло до некоторой степени умалить значение решения Совета, уже содержащегося в резолюции. Поэтому мы воздержались от внесения этой поправки.

89. Анализ голосования резолюции показывает, что содержащееся в ней осуждение было принято почти единогласно, если судить по числу поданных за нее голосов, и, конечно, единогласно, если исходить из намерений членов Совета. Что касается мотивов голосования Ливана, то нам разъяснили, что Ливан воздержался не потому, что он считает формулировку резолюции слишком сильной, а потому, что он считает ее недостаточно сильной. Что касается того, что делегация СССР воздержалась от голосования, то это совершенно не говорит о том, что, по мнению делегации СССР, резолюция зашла слишком далеко, осудив действия Израиля. Что же это все означает? Эта часть резолюции означает признание того, что этот акт, совершенный израильской армией, был агрессивным, хотя это слово и не содержится в резолюции, — но оно содержится в осуждении Смешанной комиссии по перемирию — и что этот акт заслуживает самого строгого осуждения.

90. Как указал сам представитель Израиля [642-е заседание], — и я готов поверить ему на слово, — тон этой резолюции более сильный, чем тон любой резолюции, принятой Советом Безопасности во всяком другом подобном случае. Поэтому это голосование может заставить государство Израиль задуматься. Это осуждение означает, попросту говоря, следующее: государство Израиль воспользовалось своей армией в агрессивных целях, причинило серьезный ущерб, выразившийся в гибели невинных жертв, в серьезных ранениях невинных людей и в большом ущербе общественной и частной собственности. Я

намеренно воспользовался словом «невинные». Я сделал это на том основании, что представитель Израиля сам воспользовался этим словом, выражая сожаление по поводу инцидента в Кибии и по поводу других подобных инцидентов, в результате которых погибли невинные люди.

91. Наше другое критическое замечание относительно резолюции заключается в том, что в ней не рекомендуется наказать виновных в этом инциденте или выплатить компенсацию тем, кто пострадал от него. После принятия Советом Безопасности этой резолюции на государство Израиль возложена ответственность как в том, так и в другом отношении. Даже если будет принято его собственное объяснение инцидента, т.е. что инцидент был совершен вооруженными жителями пограничных деревень, все же это явный акт агрессии, и в результате решения, принятого Советом, у Израиля нет иного выбора, кроме как выполнить свое международное обязательство и найти, если он уже не сделал этого, действительных виновников этого инцидента, независимо от того, были ли это отряды регулярной израильской армии или жители пограничных деревень; он обязан подвергнуть этих лиц, как предложил представитель Китая, соответствующему наказанию и выплатить компенсацию — поскольку материальная компенсация возможна в таких случаях — наследникам тех, кто был убит израильской армией при осуществлении ею своих планов или полученных ею директив; лицам, получившим ранения, и тем, чье имущество было уничтожено или имуществу которых был причинен ущерб.

92. Таковы, как я сказал, другие два фактора. Мы удовлетворились признанием того, что ответственность за эти два фактора ложится на государство Израиль, и поэтому мы решили не вносить поправки относительно включения в резолюцию этих двух положений. Таким образом, мы примирились с текстом резолюции в той формулировке, в которой она была представлена, и голосовали за нее, потому что по главному вопросу в резолюции изложены те взгляды, которых мы придерживались в отношении этого инцидента.

93. Г-н БОРБЕРГ (Дания) (*говорит по-английски*): Инициатива, проявленная Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Францией в вопросе срочного созыва заседания Совета в результате ужасного инцидента в Кибии, была правильным шагом. По-моему, принятая сейчас резолюция является логическим завершением этого шага.

94. Осуждение этого акта должно было принять такую сильную форму, так как в Общем соглашении о перемирии, заключенном между Иорданией и Израилем, ни одной из сторон не предоставляется права возмездия. Говоря о Кибии, резолюция правильно указывает на то, что все такие акты — в прошлом или в будущем, и независимо от того, какая сторона их совершает, — означают нарушение резолюции Совета Безопасности от 15 июля 1948 г., а также Общего соглашения о перемирии. Поэтому правительство Иордании действовало в соответствии со своими обязательствами, не прибегнув, в свою очередь, к ответным мерам.

95. Именно после указанного события Совет решил не оставлять это действие без осуждения. Мировая общественность не поняла бы такого небрежного отношения с нашей стороны.

96. Что касается раздела В, я считаю правильным, что Совет обратился к правительству Иордании с просьбой продолжать применять и усиливать меры, которые им уже принимаются для предотвращения случаев перехода демаркационной линии. Я понимаю, что усиление уже применяемых мер не исключает того факта, что следует рассмотреть и другие меры, которые способствовали бы дальнейшему их усилению.

97. В последнем пункте этого раздела резолюции с полным основанием предлагается обоим правительствам строго придерживаться своих обязательств и расширять сотрудничество местных сил безопасности. Это целесообразно как мера сохранения статускво.

98. Однако динамическая часть резолюции содержится в разделе С. Я надеюсь, что дополнительного персонала, который будет предоставлен в распоряжение начальника штаба, будет достаточно и он будет иметь практическое значение. И я в равной степени надеюсь, что начальник штаба, когда он через три месяца или ранее представит Совету доклад, сможет в какой-то мере обнадежить нас и сообщить нам об улучшении атмосферы, с тем чтобы к нам вернулись доверие и вера в добрую волю обеих сторон идти к миру и к светлому будущему, богатому возможностями уменьшения человеческих несчастий и страданий.

99. Вот те причины, по которым я голосовал за эту резолюцию.

100. Г-н МЕЛО-ЛЕКАРОС (Чили) (*говорит по-испански*): Вчера моя делегация голосовала за проект резолюции по палестинскому вопросу, представленный Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Францией. В этой связи я хочу выразить искреннее желание моего правительства как можно скорее прийти к окончательному разрешению всех проблем, разделяющих сегодня Израиль и арабские страны. Мы питаем чувство искренней дружбы ко всем этим странам и искренне желаем, чтобы в их отношениях преобладал мир и международное сотрудничество. Принятая нами резолюция открывает дорогу к миру и сотрудничеству, к которым мы стремимся.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Больше никто из членов Совета не просил слова для объяснения мотивов своего голосования.

102. Прежде чем закрывать заседание, я хотел бы сделать замечание личного порядка относительно одного места в заявлении представителя Ливана.

103. Критикуя положения принятого вчера проекта резолюции трех держав, г-н Малик заявил среди прочего, что в проекте резолюции нет указания на соблюдение резолюций Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу как на одну из предпосылок мирного и прочного решения сторонами вопросов, хотя, добавил он, представитель Соединенных

Штатов, внося этот проект резолюции, сослался на эти резолюции Генеральной Ассамблеи, а представители Соединенного Королевства и Франции полностью поддержали его заявление.

104. Что касается представителя Франции, то утверждение г-на Малика совершенно неточно. Никогда во время своих выступлений я не ссылался даже косвенно на эти резолюции Генеральной Ассамблеи. Моя делегация всегда считала, что ссылка на эти резолюции не может иметь места в рамках проекта резолюции, представленного тремя державами.

105. Я хотел бы, чтобы мое указание на допущенную неточность было включено в стенографический отчет, и так как заявление г-на Малика — вольный перевод которого я дал — включено в сообщение для печати, сделанное Департаментом информации, то я прошу, чтобы мое исправление было воспроизведено в той же самой форме в сообщении для печати, посвященном последней части настоящего заседания.

106. Г-н КРОСТВЕЙТ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): С разрешения Председателя, я хотел бы добавить лишь несколько слов по вопросу, который он только что поднял. Когда 20 ноября 1953 года [640-е заседание] сэр Гладвин Джебб заявил, что он согласен с заявлением, которое представитель Соединенных Штатов только что перед тем сделал, я уверен, что он не имел в виду сказать, что, по его мнению, первый пункт части С проекта резолюции нуждается в каком-либо дополнении. Формулировка проекта резолюции по этому вопросу, так же как по всем другим вопросам, была самым тщательным образом продумана и рассмотрена моим правительством и представляет собой его обоснованные взгляды.

107. Г-н Шарль МАЛИК (Ливан) (*говорит по-английски*): Я прошу извинения за то, что я вызвал это краткое отклонение от темы наших прений. Однако, чтобы ни говорилось сейчас по этому вопросу, имеются пластинки с записью, которые можно прослушать. Представители Соединенного Королевства и Франции действительно сказали, что они поддерживают то, что содержится в заявлении представителя Соединенных Штатов. Я не говорил, что представитель Франции выделил именно этот вопрос.

108. Как я уже сказал, имеются пластинки с записью, и их можно прослушать. Можно доказать, что представители Соединенного Королевства и Франции заявили, что они или поддерживают заявление, сделанное представителем Соединенных Штатов, или присоединяются к нему.

109. Однако я не хочу вдаваться в детали этого вопроса. Я уверен, что каково бы ни было мнение представителя Франции об этих резолюциях Генеральной Ассамблеи, оно, конечно, не сводится к тому, что эти резолюции не послужат делу мира. Я уверен, что его позиция не такова.

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я не знаю, имеются ли пластинки с записью, но во

всяком случае перед собой мы имеем тексты. В своем недавнем заявлении г-н Малик выделил из всего заявления представителя Соединенных Штатов три слова, в которых он говорил о ссылке на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи. Затем г-н Малик заявил, что представители Соединенного Королевства и Франции — я цитирую его слова по-английски — *completely endorsed this statement* (полностью поддержали это заявление). Это слово *statement* (заявление) в выступлении г-на Малика относилось к резолюциям Генеральной Ассамблеи, и намерения г-на Малика заключались в том, чтобы создать у Совета и общественности впечатление, что в этом данном вопросе относительно ссылки на резолюции Генеральной Ассамблеи мы полностью согласны с представителем Соединенных Штатов.

111. Я хотел бы, чтобы г-н Малик уяснил себе, что я не говорил, — и было бы, конечно, смешно, если бы я сказал это, — что я полностью согласен с каждым словом, занятой и пунктом, содержащимися в заявлении, сделанном одним из трех соавторов. Я точно не помню, что сказал представитель Соединенного Королевства, но вот то, что я сказал сам [640-е заседание]:

«От имени делегации Франции я хотел бы заявить, что она полностью согласна с теми соображениями, которые были изложены представителями Соединенных Штатов и Соединенного Королевства и которые побудили три делегации объединиться для внесения в Совет рассматриваемого вами сейчас проекта резолюции».

112. Таким образом, я указал, что я был полностью согласен с теми соображениями, которые побудили трех соавторов внести этот проект резолюции, но я не говорил, что я согласен с каждым словом и предложением, которые могли быть сказаны представителем Соединенных Штатов в его заявлении, или с каждой ссылкой или намеком, которые были сделаны им.

113. Поэтому я считаю, что г-н Малик извратил смысл фразы, содержащейся в моем заявлении, применив ее только к одному определенному вопросу. Такова допущенная неточность, и я хочу, чтобы она была отмечена в протоколе и в сообщении для печати.

114. Г-н Шарль МАЛИК (Ливан) (*говорит по-английски*): Я отнюдь не предполагал извращать что-либо. Но факт остается фактом, что представитель Соединенных Штатов сделал заявление и что он включил эту фразу в свое заявление. После этого представитель Соединенного Королевства заявил, — и я думаю, я правильно привожу его слова, — что он полностью поддерживает это заявление. На том же заседании Председатель, выступая в качестве представителя Франции, заявил, — как он теперь говорит, — что он поддерживал соображения, на основании которых было сделано это заявление. Если это действительно то, что сказал представитель Франции, тогда, конечно, я согласен с его исправлением.

115. В то же время мне кажется, что у Председателя совершенно нет оснований, чтобы выделять

часть моего заявления и представлять ее Совету или общественному мнению как извращение. Прежде всего, несомненно, что слова, о которых идет речь, были сказаны представителем Соединенных Штатов и что Председатель не возражал против них в то время. Теперь он возражает против них лишь потому, что я сослался на них. Но ведь когда вы слышите, что кто-нибудь заявляет, что он поддерживает заявление вообще, то у вас есть основания полагать, что это лицо поддерживает все заявление.

116. Как я указал, Председатель не возражал против этих слов, когда они были произнесены представителем Соединенных Штатов. Мы считали поэтому, что он согласен с ними. Теперь он говорит, что он не согласен. На это он имеет полное право, и можно, конечно, внести изменения.

117. Кроме того, я должен отметить, что заявление, на которое Председатель обратил внимание, содержится в моем четвертом возражении против резолюции. Мое возражение заключалось в том, что в резолюции не содержится ссылки, о которой идет речь, хотя, как я сказал, о ней упомянул в своем заявлении представитель Соединенных Штатов. Поэтому нельзя говорить, что я извратил что-то, излагая это возражение против резолюции, за которую, как известно, моя делегация не подала вчера своего голоса.

118. На основании всего этого я сожалею, что Председатель воспользовался этим словом «извратил».

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я вынужден сделать заявление, которое я предпочел бы не делать. Последние дни делегация Ливана обращалась несколько раз к делегации Франции, настаивая на том, чтобы мы включили в проект резолюции ссылку на решения Генеральной Ассамблеи. Мы отказались сделать это, о чем г-ну Малику очень хорошо известно. Ему также известно, что мы были против включения какой-либо ссылки на резолюции Генеральной Ассамблеи в проект резолюции трех держав. Несмотря на это, он пытался создать впечатление, что мы поддержали ссылку на эти резолюции, сделанную представителем Соединенных Штатов, который имел на это полное право. Не мне судить об этом поступке.

120. Г-н Шарль МАЛИК (Ливан) (*говорит по-английски*): Как я сказал, я привел свое четвертое возражение против этой резолюции как раз по той причине, которая только что была указана Председателем, т.е. потому, что тексты, о которых идет речь, не были включены в текст резолюции. Сейчас Председатель заявил, что мне не следовало бы включать вторую часть моего четвертого возражения, что я должен был удовлетвориться возражением, изложенным в первой части. Но мне кажется, что Председателю в сущности следовало бы поблагодарить меня за то, что я вставил те слова, о которых идет речь, так как я тем самым дал ему возможность исправить свое предыдущее заявление. Однако ничего из того, что он только что сказал, он не говорил в своем предыдущем заявлении. Очевидно, этот вопрос весьма дорог его сердцу, и

поэтому, как я уже сказал, я думаю, что он должен быть глубоко благодарен мне за то, что я предоставил ему возможность сделать это исправление.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я не предполагаю продолжать этот спор с г-ном Маликом и еще меньше хочу благодарить его за его попытку извратить мои взгляды.

122. Прения закончены, и после принятия вчера днем резолюции, пункт, касающийся инцидента в Кибии, больше не стоит на нашей повестке дня.

123. Следующее заседание Совета состоится в

следующую пятницу в 10 ч. 30 м. Его повестка дня будет состоять лишь из одного вопроса — Избрание одного члена Международного Суда.

124. Я просил бы членов Совета быть весьма пунктуальными, так как выборы должны проводиться одновременно в Совете и на Генеральной Ассамблее, и поэтому мы должны сделать все, чтобы Ассамблея имела результаты нашего голосования своевременно.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

Дополнительное заявление, представленное представителем Ливана г-ном Шарлем Маликом

КИБИЙСКАЯ СИСТЕМА

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. 20 октября 1953 г. [627-е заседание] Совет Безопасности Организации Объединенных Наций утвердил пункт повестки дня, озаглавленный: «Палестинский вопрос — соблюдение и обязательное выполнение общих соглашений о перемирии, с особым указанием на имевшие недавно место акты насилия и, в частности, на инцидент, происшедший в Кибии с 14 на 15 октября 1953 года: доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия». В связи с этим пунктом Совету были представлены идентичные письма на имя Председателя Совета от представителя Франции [S/3109], Соединенного Королевства [S/3110] и от представителя Соединенных Штатов [S/3111]; и две жалобы, одна от государства Израиль [S/3116] и другая [S/3119] от шести арабских государств-членов Организации Объединенных Наций: Египта, Ирака, Йемена, Ливана, Саудовской Аравии и Сирии.

2. 19 октября 1953 г. [626-е заседание] Совет единогласно предложил начальнику штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия генерал-майору Вагн Беннике немедленно прибыть в Нью-Йорк и лично представить доклад по вопросу, которым занимался Совет. 27 октября 1953 г. генерал Беннике представил Совету свой доклад. Этот доклад включен в стенографический отчет 630-го заседания Совета¹. В дальнейшем я буду ссылаться на этот документ как на документ «А».

3. 29 октября 1953 г. на 632-м заседании Совета представители Соединенного Королевства, Франции, Соединенных Штатов, Греции, Ливана и Израиля устно задали ряд вопросов генералу Беннике относительно его доклада. Позднее представители Ливана, Израиля и Иордании задали ему еще ряд вопросов уже в письменном виде. 9 ноября 1953 г.

на 635-м заседании Совета начальник штаба представил свои ответы, не зачитывая их, на все эти устные и письменные вопросы, заданные с целью получить дальнейшие разъяснения и информацию (всего 63 вопроса: семь вопросов были заданы представителем Соединенного Королевства, пять — представителем Франции, четыре — представителем Соединенных Штатов, один — представителем Греции, девятнадцать — представителем Ливана, шестнадцать — представителем Израиля и одиннадцать — представителем Иордании). Эти ответы составляют приложение к стенографическому отчету этого заседания Совета². В дальнейшем я буду ссылаться на это приложение как на документ «В».

4. Цифры после ссылок на документ А означают пункт, на который делается ссылка в стенографическом отчете 630-го заседания. В документе В римская цифра означает раздел, арабская цифра — вопрос, о котором идет речь. Сокращение «приб.», после которого стоит римская цифра, означает соответствующее прибавление либо к документу А, либо к документу В.

5. Тщательное изучение документов А и В показывает, что этот материал может быть превосходно систематизирован. Ряд положений может быть выделен и математически доказан.

6. Что касается основ доказательства, то нет более авторитетного источника для Совета, чем материал, содержащийся в документах А и В, так как этот материал представляет собой выводы, сделанные собственным компетентным органом Совета, т.е. Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия. Следовательно, единственным точным доказательством, приемлемым для Совета, является доказательство, основанное на А и В. Последующие положения точно доказаны исключительно на основе А и В. Доказательство не основано ни на каком другом материале, взятом вне А и В. Для краткости и точности я использовал метод Спинозы: положения формулируются, затем точно доказываются и

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, 630-е заседание.

² Там же, 635-е заседание.

заключается символом « Q.E.D. » (что и требовалось доказать), а после этого там, где это необходимо, сопровождается кратким примечанием и там, где это возможно, формулировкой побочных выводов.

7. Я называю совокупность несомненных фактов, содержащихся во всех нижеследующих положениях, включая примечания и выводы, « Кибийской системой ». Эту фразу следует понимать не в том смысле, что эта совокупность несомненных фактов применима лишь к инциденту в Кибии, а в том смысле, что именно инцидент в Кибии вскрыл истинное положение вещей.

8. Я с уверенностью утверждаю, что Кибийская система представляет Совету объективную правду, что эта схема является совершенно беспристрастной и что она вполне соответствует тому единственно достоверному материалу, который находится в распоряжении Совета.

ПОЛОЖЕНИЕ I

С 14 на 15 октября 1953 г. израильская регулярная армия совершила акт агрессии против Иордании в Кибии.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

1) Доказательство этого положения полностью приводится в А 18—27. Термины « израильская регулярная армия » и « агрессия » взяты из текста резолюции, принятой большинством голосов членов Смешанной комиссии по перемирию на ее заседании, происходившем днем 15 октября 1953 г. (А 25). В связи с этим нападением обратите также внимание на следующие выражения (А 26): « израильская армия »; « израильская армия подготовила и совершила это нападение »; « наступательные действия ». Далее обратите внимание на следующие два замечания, отражающие убеждения начальника штаба: а) « указанные данные свидетельствуют о том, что нападение было тщательно задумано и совершено людьми, прекрасно обученными основным приемам как внезапного нападения, так и продолжительного наступления. Весьма маловероятно, что это нападение мог совершить кто-либо, кроме регулярных войск, без тяжелых потерь от собственного огня или от взрывов своих подрывных зарядов » (А 26); б) « по моему мнению, эта операция была произведена 250—300 хорошо обученных израильских солдат » (А 26).

2) В А 42 говорится о нападении « на Кибью, во время которого погибло 53 араба и было разрушено более 40 жилых домов ».

3) Когда представитель Соединенного Королевства (В I 1) прямо спросил начальника штаба, что он думает об отрицании премьер-министром Израиля факта участия израильских оборонительных сил в нападении на Кибью, то из ответа начальника штаба стало ясно, что он не изменил своего мнения, которое изложено им в А 18—27 и согласно которому нападение действительно было совершено регулярными вооруженными силами Израиля.

4) То, что именно израильские оборонительные силы совершили нападение на Кибью, подтверж-

дается в В VI 4 в следующих словах, содержащихся в ответе на прямой вопрос представителя Израиля:

« Наблюдатели Организации Объединенных Наций, которые посетили ряд пограничных деревень, никогда не сообщали о том, что они видели какое-либо оружие, помимо пулеметов, ручных гранат, винтовок и такого автоматического оружия, как автоматы системы Берн, Стен или ручные пулеметы Томпсона, и оружия, носимого на пояском ремне.

Отчеты о жалобах и о расследованиях, произведенных Смешанной комиссией по перемирию, начиная с 1949 года, не содержат никаких указаний относительно того, что пограничные деревни когда-либо получали мины типа Бангалор, двухдюймовые и 81-миллиметровые минометы и подрывные заряды. Из истории инцидентов также не видно надобности в том, чтобы пограничным деревням предоставлялось вооружение такого типа. Из документов Смешанной комиссии по перемирию видно, что нападения на деревни и отдельных лиц в Израиле обычно производятся небольшими вооруженными группами, пользующимися тактикой налетов. Для обороны от такого рода операций можно понять полезность пулеметов, легких автоматов и даже ручных гранат, но, конечно, не минометов, мин типа Бангалор и подрывных зарядов ».

Вывод, вытекающий из этого заявления начальника штаба, очевиден.

Поэтому из всего этого следует с полной очевидностью тот факт, что с 14 на 15 октября 1953 г. израильская регулярная армия совершила акт агрессии против Иордании в Кибии.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ответ на первый вопрос, заданный представителем Франции (В II 1), проливает много света на то, как проводилось расследование инцидента в Кибии.

Факт участия израильской армии в операциях против Иордании полностью и документально доказан в ответе генерала Беннике на шестнадцатый вопрос представителя Израиля (В VI 16).

ПОЛОЖЕНИЕ II

Акт агрессии в Кибии является только самым выдающимся из ряда подобных актов агрессии, совершенных Израилем.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

На вопрос (В V 11): « Может ли генерал Беннике беспристрастно утверждать на основании своего анализа Кибийского инцидента и своего знакомства и знакомства его организации с пограничными инцидентами в течение последних пяти лет, что Кибийский инцидент должен считаться единственным в своем роде по своему охвату, по плану выполнения и по связанным с ним актами насилия? », генерал Беннике отвечает: « Кибийский инцидент сходен с инцидентом в Фаламе-Рантис (28—29 ян-

варя 1953 г.) и с инцидентом в Вади-Фукин, Суриф и Идна (11 августа 1953 года). Однако число убитых и число людей, участвовавших в этом инциденте, количество боевого снаряжения и степень организованности были таковы, что этот инцидент выделяется из других пограничных инцидентов».

На основании этого кажется правильным сделать вывод, что акт агрессии в Кибии является только самым выдающимся из ряда подобных актов агрессии, совершенных Израилем.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

По этому вопросу см. также «нетерпение Израиля» (А 61, 66), которое вынуждает Израиль прибегать к силе и отдавать предпочтение инстинктивно или сознательно «древнему закону талиона: око за око, зуб за зуб». Относительно «нетерпения» см. также В V 16.

На основании анализа ответа генерала Беннике на второй вопрос представителя Израиля (В VI 2) и на основании анализа соответствующего прибавления (В приб. IV) можно с большим основанием предположить, что Израиль все время, начиная с 1 января 1953 г., умышленно провоцировал агрессивные акты, направленные против Иордании.

Из всего этого можно с основанием сделать побочный вывод, что у правительства Израиля существуют агрессивные тенденции и агрессивный дух.

ПОЛОЖЕНИЕ III

Большинство из 21 случая нарушений Общего соглашения о перемирии, за которые Смешанная комиссия по перемирию осудила Израиль в период между 1 января и 15 октября 1953 г., было совершено вооруженными силами Израиля.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

Точнее говоря, 16 случаев из 21, т.е. 76,2 процента случаев нарушений Израилем Общего соглашения о перемирии в период между 1 января и 15 октября 1953 г. были совершены вооруженными силами Израиля (В V 9). См. также В VII 3.

Поэтому положение III полностью доказано.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Интересно отметить, что с момента заключения Общего соглашения о перемирии в 1949 году Израиль сообщил о 58 случаях перехода демаркационной линии иорданскими военными отрядами, в то время как Иордания сообщила о 212 случаях нарушения демаркационной линии израильскими военными отрядами. С другой стороны, от Израиля поступили жалобы относительно 101 случая ведения огня через демаркационную линию со стороны Иордании и относительно 23 случаев полетов самолетов Иордании над районом демаркационной линии; со стороны же Иордании поступили жалобы относительно 173 случаев ведения огня через демаркационную линию со стороны Израиля и относительно 65 случаев полетов самолетов Израиля над районом демаркационной линии. От Израиля поступили жалобы относительно 422 случаев перехода через

демаркационную линию невооруженных лиц или групп с другой стороны, а от Иордании лишь относительно 15 таких случаев (В приб. I).

Из всего этого можно сделать вывод, что нарушения со стороны Израиля Общего соглашения о перемирии были по большей части военного характера, в то время как со стороны Иордании Общее соглашение о перемирии нарушалось в большинстве случаев гражданскими лицами.

ПОЛОЖЕНИЕ IV

В 1953 году нападения, совершаемые израильскими регулярными войсками, стали более частыми и более серьезными, о чем говорят потери убитыми со стороны Иордании, и в них принимало участие значительно большее число войск Израиля.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

Это положение неоспоримо доказывается ответом генерала на первый вопрос представителя Иордании, В VII 1.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание к положению II выше относится также и сюда. Можно свободно сделать и побочный вывод, что инцидент в Кибии является не чем иным, как кульминационным пунктом быстро умножающихся агрессивных актов, совершаемых Израилем.

ПОЛОЖЕНИЕ V

Масштабы операций в трех случаях в 1953 году, в которых Смешанная комиссия по перемирию осудила Иорданию за нарушение вооруженными силами Иордании Общего соглашения о перемирии, совершенно ничтожны по сравнению с масштабом операций в 16 случаях в том же 1953 году, в которых Смешанная комиссия по наблюдению за перемирием осудила Израиль за нарушение вооруженными силами Израиля Общего соглашения о перемирии, и это положение остается справедливым независимо от того, будем ли мы рассматривать эти 16 случаев все вместе или же особо выделим три случая в Фаламерантис 28—29 января, в Вади-Фукин, Суриф и Идна 11 августа и в Кибии с 14 на 15 октября.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

1) См. в особенности а) инцидент в Фаламерантис 28—29 января 1953 г., в котором участвовали «израильская воинская часть численностью от 120 до 150 человек» (А 13); б) инцидент в Давайима 25—27 мая 1953 года (А 15); в) инциденты в Вади-Фукин, Суриф и Идна 11 августа 1953 года (А 17); и д) положение I, выше.

2) В В V 9, В VI 14, В VII 9 говорится, что в период между 1 января и 15 октября 1953 г. из 21 случая нарушений Общего соглашения о перемирии Иордания была осуждена только за три таких случая, в которых Соглашение было нарушено вооруженными силами Иордании. Это только 15 процентов всех нарушений, совершенных Иорданией. С другой стороны, вооруженные силы Израиля принимали участие в 76,2 процента всех нарушений

Общего соглашения о перемирии, совершенных Израилем в тот же самый период.

3) В В VII 9 говорится, что в трех случаях нарушения Общего соглашения о перемирии иорданскими регулярными войсками ни одно из этих нарушений « не было организованным нападением Арабского легиона на израильские поселения или деревни ». Сравните это, например, с положением I выше.

Из всего этого, повидимому, логически вытекает вышеизложенное положение.

Q.E.D

ПРИМЕЧАНИЕ

Те же соображения относятся к операциям Израиля и в других местах, помимо Иордании, например в Газской полосе 28 августа 1953 г. (А 46), когда « потери выразились в следующих цифрах: двадцать убитых, двадцать семь тяжело раненых и тридцать пять менее серьезно раненых ». См. также А 48.

Относительно качественной разницы между « тактикой налетов » арабских нападений и подготовленными « военными » нападениями Израиля, см. особенно В VI 4.

ПОЛОЖЕНИЕ VI

Израиль не соблюдает своих обязательств, предусмотренных в Общем соглашении о перемирии, в отношении демилитаризованных зон между Израилем и Сирией, между Израилем и Египтом и в районе горы Скопус.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

1) 2 октября 1953 г. Египетско-израильская смешанная комиссия по наблюдению за перемирием приняла резолюцию, осуждающую Израиль за нарушение положений Общего соглашения о перемирии относительно демилитаризованной зоны, особенно за вторжение « израильского военного отряда » несколько раз на территорию этой зоны и за размещение в ней « израильского военного отряда и регулярных полицейских формирований » (А 50).

2) В А 57-58 излагаются факты нарушения Израилем своих обязательств в демилитаризованной зоне между Израилем и Сирией.

3) Израиль отказался от ранее принятого им постановления, сделанного в 1949 г. исполняющим обязанности посредника относительно демилитаризованной зоны между Израилем и Сирией (А 62—63). Относительно того, как Совет Безопасности в мае 1951 г. предложил сторонам придерживаться этого постановления, и относительно того, что « полное исполнение » его « не наблюдалось со стороны Израиля », см. В V 16.

4) В А 66 содержится следующее утверждение: « В Израиле проявляется нетерпение в связи с тем, что общие соглашения о перемирии все еще не заменены окончательными соглашениями. Это нетерпение проявляется Израилем и по отношению к сотрудникам Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, в особенности когда этот Орган пытается осуществлять свои полномочия в демилитаризованной зоне ».

5) В В V 14 кратко, но ясно доказано, что Израиль не выполняет своих обязательств в демилитаризованной зоне и, в частности, отказывается предоставить свободу передвижения наблюдателям Организации Объединенных Наций и незаконно размещает в зонах полицейские части, присланные со стороны.

6) В В V 2 приводится поразительный пример вопиющих нарушений Израилем своих обязательств по перемирию в демилитаризованной зоне горы Скопус.

7) Относительно того, как Израиль свободно и не задумываясь взял в свои руки дела в демилитаризованной зоне между Израилем и Египтом, см. особенно В VI 5. В письме от 21 сентября 1953 г. на имя председателя Египетско-израильской смешанной комиссии по наблюдению за перемирием старший делегат Израиля указал, что « демилитаризованная зона » является « неотъемлемой частью Израиля » и что « любая деятельность Израиля » в этой зоне « является внутренним делом Израиля и никого не касается... » (В VI 5).

Из всего этого неизбежен вывод, что Израиль не выполняет своих обязательств, предусмотренных общими соглашениями о перемирии, относительно демилитаризованных зон между Израилем и Сирией, между Израилем и Египтом и в районе горы Скопус.

Q.E.D.

ПОЛОЖЕНИЕ VII

Препятствия в работе Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия чинились, повидимому, лишь со стороны Израиля.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

1) При разборе инцидента в Вади-Фукин, имевшего место 18 апреля 1953 г., когда Израиль и Иордания представили свои обвинения и контробвинения и когда председатель Смешанной комиссии по наблюдению за перемирием воздержался от голосования, так как он считал доказательства противоречивыми, « делегация Израиля отказалась голосовать, и глава израильской делегации при Смешанной комиссии по перемирию заявил, что работа Комиссии беспредельна » (А 35).

2) Израиль не разрешает начальнику штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия исполнять свои функции в отношении демилитаризованных зон согласно общим соглашениям о перемирии (см. положение VI выше).

3) В А 66 содержится следующее утверждение: « В Израиле проявляется нетерпение в связи с тем, что общие соглашения о перемирии все еще не заменены окончательными соглашениями. Это нетерпение проявляется Израилем и по отношению к сотрудникам Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, в особенности когда этот Орган пытается осуществлять свои полномочия в демилитаризованной зоне ».

4) На прямой вопрос: « Препятствовал ли кто-нибудь генералу Беннике и его органу выполнять их функции? Если да, то когда, каким образом и кто препятствовал? » генерал отвечает (В V 2): « ...воен-

ные наблюдатели Организации Объединенных Наций сталкивались иногда с обструкцией со стороны израильских гражданских лиц и со стороны слишком усердных израильских должностных лиц в обеих демилитаризованных зонах, созданных в силу Израильско-египетского соглашения о перемирии и Израильско-сирийского соглашения о перемирии, а также в демилитаризованной зоне в районе горы Скопус. В первых двух демилитаризованных зонах, после того как на это положение было обращено внимание высших властей, обструкция прекратилась. Однако положение не изменилось в районе горы Скопус...». Рассказав о поразительных фактах обструкции в районе горы Скопус, генерал заканчивает свой ответ в следующих энергичных выражениях: «Я должен подчеркнуть, что соответствующие правительства должны принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все должностные лица, которые входят в контакт с военными наблюдателями Организации Объединенных Наций, были надлежащим образом осведомлены о привилегиях, иммунитетах и власти этих наблюдателей при выполнении ими своих обязанностей. Если какое-либо правительство в этом районе будет чинить препятствия военным наблюдателям в выполнении ими их законных обязанностей или если какое-либо правительство одобрит такое противодействие подчиненных ему должностных лиц, я буду считать себя обязанным представить этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности». Ни в этом ответе на этот прямой вопрос, ни в каком-либо другом месте в А или В нет даже никакого намека, ни прямого, ни косвенного, на то, что какая-либо обструкция чинилась со стороны Иордании.

Из всего этого правильно, повидимому, сделать вывод, что препятствия в работе Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия чинились лишь со стороны Израиля.

Q.E.D.

ПОЛОЖЕНИЕ VIII

Иордания, повидимому, проявляет желание сотрудничать.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

1) Обратите внимание на полное сотрудничество со стороны Иордании при расследовании инцидента в израильской деревне Яхуд (В I 2).

2) Иордания подчеркивает необходимость тесного сотрудничества между «начальниками местной полиции» по обеим сторонам демаркационной линии «на всем протяжении границы» (В I 6). Так как начальник штаба сам придает «большое значение» «более тесному контакту между полицейскими частями, находящимися по обеим сторонам границы» (В I 6), то тот факт, что Иордания делает упор на этот вопрос, кажется, свидетельствует о ее желании сотрудничать.

3) В В II 3 мы читаем: «В целях выполнения рекомендаций, касающихся борьбы с незаконным нарушением границ, иорданские власти принимают не только предупредительные меры, но и налагают на виновных соответствующие наказания». В В II 3

указывается, что с октября 1952 года Иордания «увеличила численность национальной стражи, расположенной вдоль демаркационной линии» и «что касается мер наказания, то нарушители границы, уличенные в этом преступлении, наказуются тюремным заключением или выселяются из пограничных деревень, тогда как представители местной власти, не исполняющие в точности полученные инструкции, освобождаются от своих обязанностей».

4) В В V 6 говорится, что председатель Смешанной комиссии по перемирию на официальном заседании Комиссии голосовал против предложения выдвинутого делегацией Израиля в отсутствие делегации Иордании относительно осуждения последней за ее неявку на заседание. Поэтому у председателя наверное были свои основания полагать, что даже такой поступок со стороны Иордании не объясняется нежеланием сотрудничать.

5) По поводу по крайней мере 191 жалобы против Иордании Иордания выразила сожаление относительно перехода гражданскими лицами демаркационной линии и заверила, что «ей принимаются все возможные меры, чтобы предупредить в будущем такого рода незаконный переход линии» (В VI 1). Такое выражение сожаления и подтверждение своих намерений несомненно свидетельствуют о желании сотрудничать.

6) Контраст между тем фактом, что иорданская делегация воздержалась при голосовании предложения, осуждающего Иорданию за инцидент в Яхуде с 12 на 13 октября 1953 г., даже до того как расследование этого инцидента было окончено (В VI 3), и тем фактом, что израильская делегация голосовала против предложения относительно инцидента в Кибии даже после окончания расследования (А 25), конечно, свидетельствует о желании Иордании сотрудничать.

7) Суммируя результаты заседания старших военных начальников обеих сторон, состоявшегося 29 июня 1953 года, начальник штаба заявляет: «Иордания принимает меры против инфильтрации и будет делать это и впредь» (А 39). См. также В VI 8. В В VI 8 указывается, что в результате этих мер «число жалоб относительно инфильтрации, представленных Израилем..., стало меньше...».

Из всего этого можно, повидимому, с полным основанием сделать вывод, что Иордания желает сотрудничать.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Интересно было бы узнать, какая из сторон «не являлась на заседания» в тех недавних «случаях» совещаний местных начальников, на которые генерал Беннике ссылается в В VII 5.

ПОЛОЖЕНИЕ IX

У Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия нет доказательств, что проникновение арабов является организованным движением и что оно направляется иорданскими властями.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

Первая часть доказывается текстом В III 3, вторая — текстом В V 6.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если из общего числа 344 жалоб разного содержания 191 жалоба относительно перехода через демаркационную линию гражданских лиц была уложена в 1954 году без расследования или обсуждения, — причем обе стороны согласились, что эти случаи просто « несовместимы » с пунктом 3 статьи IV, а не означают « нарушение » этой статьи, — можно с уверенностью предположить, что переходы через линию носят в основном индивидуальный характер (А приб. III, В VII 10 и В приб. I).

ПОЛОЖЕНИЕ X

Когда напряжение между Израилем и Иорданией усиливается, Иерусалим превращается в пороховой погреб.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

1) В А 37 содержится следующее утверждение: « Когда напряжение между Израилем и Иорданией усиливается, Иерусалим превращается в пороховой погреб. В частности, израильские власти говорили мне, что преступления лиц, просачивающихся в израильскую часть Иерусалима, могут создать в высшей степени серьезное положение ».

2) В А 43 говорится, что положение в Иерусалиме продолжает оставаться « опасным и требует внимательного наблюдения ».

3) В В V 12 генерал Беннике указывает, что « в разговорах с чинами израильского генерального штаба мне говорили, что, поскольку Иерусалим является столичным городом израильского государства, в котором расположены Кнессет и правительственные учреждения, вопрос безопасности в Иерусалиме играет чрезвычайно большую роль ».

Из всего этого правильно сделать вывод, что, когда напряжение между Израилем и Иорданием усиливается, Иерусалим превращается в пороховой погреб.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не исключена возможность того, что Израиль может пожелать рано или поздно присоединить весь город Иерусалим.

ПОЛОЖЕНИЕ XI

Что касается решения проблемы инфильтрации, то начальник штаба придает особое значение системе совещаний местных начальников.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

1) В А 41 говорится: « С практической точки зрения совещания местных военных начальников оказались более полезными, чем официальные заседания Смешанной комиссии по перемирию. В своем докладе о иерусалимском инциденте мой предшественник отметил, ... что аппарат Смешанной комиссии по перемирию « не функционировал долж-

ным образом, так как делегаты имели тенденцию выступать как защитники в суде... ». Совещания местных начальников и полицейских чинов более свободны от политики и могут быть более действительными ». См. также А 60, В II 2 и В IV. См. далее А 29—30 и А 38 относительно соглашения « о мерах против инфильтрации » от мая 1952 года и соглашения которое, имеет « целью сократить число пограничных инцидентов », от декабря 1952 года.

2) Что касается этой проблемы, то ответ генерала Беннике на вопросы, предложенные ему представителем Соединенного Королевства в В I 3—6, является весьма важным.

3) В ответе на первый вопрос, заданный представителем Соединенных Штатов (относительно соглашения о местных начальниках), начальник штаба говорит (В III 1): « я уверен в том, что дальнейшие совещания местных начальников, при условии, что особое внимание будет уделено подбору надлежащих лиц, назначаемых в качестве местных начальников, приведет к лучшему сотрудничеству, уменьшит напряжение, а также и число инцидентов на границе ».

4) В ответ на прямой вопрос представителя Израиля относительно того, « могут ли совещания младших должностных лиц дать больше результатов..., т.е. не ограничиваться разрешением только некоторых второстепенных вопросов, вызванных инцидентами, » начальник штаба говорит, что « ...первичные совещания местных начальников могли бы не ограничиваться решением второстепенных вопросов, вызванных инцидентами... На этих совещаниях можно было бы выработать более действительные меры против инфильтрации. Действительность этих мероприятий, конечно, зависит в значительной мере от той поддержки, которую местные начальники получают от своих правительств, и от полномочий, которые эти должностные лица получают в соответствии с соглашением, предусматривающим эти совещания. Эти совещания имели бы гораздо большее значение, если бы на них вырабатывались меры по предупреждению инцидентов, а не только улаживались бы различные вопросы, после того как эти инциденты уже имели место » (В VI 10).

5) Относительно совещаний местных начальников в В VI 13 говорится: « Некоторые из инцидентов, с которыми приходилось иметь дело, серьезного значения сами по себе не имели, но многие из них могли превратиться в более серьезные инциденты, если бы сразу не были приняты надлежащие меры. Я убежден, что если местных начальников будут тщательно отбирать, если им будут даны правильные инструкции и им будет дана некоторая свобода действия для принятия срочных мер, то нет пределов той пользе, которую они могут принести, ослабляя напряжение и содействуя сотрудничеству на своих участках ».

Из всего этого можно, повидимому, с основанием сделать вывод, что начальник штаба придает особое значение процедуре совещаний местных начальников, поскольку речь идет о решении проблемы инфильтрации.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Иордания, повидимому, согласна с мнением начальника штаба по этому вопросу (В I 3).

Относительно усиления системы совещаний местных начальников путем возобновления совещаний высших чинов, см. В VI 8.

ПОЛОЖЕНИЕ XII

Израиль утверждает, что с июня 1949 года по 15 октября 1953 г. в результате нападений со стороны Иордании 89 израэли и 68 иорданцев были убиты на территории Израйля и 101 израэли и 18 иорданцев были ранены на той же территории. Что касается этих утверждений, то Смешанная комиссия по перемирию установила, что только 24 израэли и два иорданца были убиты на территории Израйля и что только 30 израэли и один иорданец были ранены на той же территории.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

Эти цифры можно легко получить на основании таблиц, содержащихся в В приб. I.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если соотношение между фактами, установленными расследованием, и фактами, сообщенными стороной, принять за степень несомненной достоверности фактов, сообщенных стороной, подающей жалобу, то несомненная достоверность утверждений Израйля относительно израэли, убитых на территории Израйля в результате действий Иордании, равняется 27 процентам; относительно иорданцев, убитых на территории Израйля в результате действий Иордании, — 2,9 процента; относительно израэли, раненных на территории Израйля в результате действий Иордании, — 29,7 процента; и относительно иорданцев, раненных на территории Израйля в результате действий Иордании, — 5,6 процента.

ПОЛОЖЕНИЕ XIII

Иордания утверждает, что с июня 1949 года по 15 октября 1953 г. в результате нападений израэли 175 иорданцев и 19 израэли были убиты на территории Иордании и 129 иорданцев и 7 израэли были ранены на той же территории. Что касается этих утверждений, Смешанная комиссия по перемирию установила, что лишь 77 иорданцев и 7 израэли были убиты на территории Иордании и что только 48 иорданцев и 1 израэли были ранены на той же территории.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

Эти цифры можно получить на основе таблиц, содержащихся в В приб. I.

Q.E.D.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если соотношение между фактами, установленными расследованием, и фактами, сообщенными стороной, принять за степень несомненной достоверности фактов, сообщенных стороной, подающей жалобу, то несомненная достоверность утверждений Иордании относительно иорданцев, убитых на территории Иордании в результате действий Израйля, равняется 44 процентам; относительно израэли, убитых на территории Иордании в результате действий Израйля, — 36,8 процента; относительно иорданцев, раненных на территории Иордании в результате действий Израйля, — 37,2; и относительно израэли, раненных на территории Иордании в результате действий Израйля, — 14,3 процента.

Из положений XII и XIII можно сделать ясный вывод, что степень несомненной достоверности фактов, сообщенных Иорданией, значительно выше, чем степень несомненной достоверности фактов, сообщенных Израилем.

ПОЛОЖЕНИЕ XIV

С момента вступления в силу перемирия в 1949 году Смешанная комиссия по перемирию осудила Израйль за нарушение Израильско-иорданского соглашения о перемирии в 63 случаях и в 50 случаях Иорданию за нарушение того же соглашения. Из 63 случаев нарушения Израилем соглашения 58,7 процента были нарушениями пункта 2 статьи III, в котором говорится о совершении действий военного или враждебного характера военными или полувоенными силами. Соответственной цифрой для Иордании является 38 процентов. Из 63 случаев нарушения Израилем соглашения 95,2 процента нарушений являются нарушениями пункта 2 и 3 статьи III (в пункте 3 говорится о действиях военного или враждебного характера, совершаемых с территории одной стороны против другой стороны). Соответственной цифрой для Иордании является 76 процентов.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

Эти цифры можно легко вычислить на основании таблиц, содержащихся в В приб. I.

Q.E.D.